

Authorized Dealer's Stamp 特約經銷商

**Sole Agent 總代理**



*Hong Kong & Macau* 香港及澳門

Shun Hing Electronic Trading Co., Ltd.  
信興電器貿易有限公司

Tel. 電話 +852 2833 0955

Service Hotline 維修服務熱線 +852 2406 5666

Part Sales Hotline 零件部熱線 +852 2406 5555

[www.transtherm.hk](http://www.transtherm.hk)

*Beijing* 北京

Tel. 電話 +86 10-6518 3860

*Shanghai* 上海

Tel. 電話 +86 21-6375 6051

*Shenzhen* 深圳

Tel. 電話 +86 755-8246 3785



由 1986 至今，產於法國的 Transtherm 致力研發貯酒科技，以葡萄酒收藏家的角度精心設計，配合巧匠的精湛技術，為您的美酒佳釀提供最完美的恆溫儲藏環境。法國 Transtherm 是當今少數專門生產高級酒櫃的品牌之一，在歐洲、亞洲、美國以至澳洲等地區廣受葡萄酒愛好者和高級食府推崇。Transtherm 酒櫃備有多個型號選擇，質素卓越可靠，能提供與天然酒窖無異的環境陳釀您的珍藏。

Since 1986, Transtherm has been devoting to research and development of the finest wine preservation technology. Its French origin, exclusive design and sound workmanship make Transtherm wine cellar the ideal solution for cellaring your precious bottles. Being one of the few brands specializing in luxury wine cellars, Transtherm is popular among wine connoisseurs and fine dining restaurants in Europe, Asia, America, Australia, etc. nowadays. Transtherm provides a full range of wine cellars with various features, emulating conditions found only in the best natural cellars for storing and aging your wine collection.

59 毫米特厚隔熱機身  
Extra insulation body - 59 mm thickness



配備門鎖  
Equipped with lock



直冷式製冷系統，將機內溫差減至最低  
鋁金屬內壁，保持最佳濕度  
Direct cooling system to minimize the internal temperature difference  
Aluminium back wall to maintain the humidity properly



機身內藏通風管，確保空氣流通  
Built-in pipe for ventilation



故障警號  
- 溫度感應故障  
- 溫度（當太低或太高時）  
- 濕度（當太低時，只適用於單一溫度型號）  
Monitor Alarm  
- Temperature sensor defect  
- Temperature level (when too low or too high)  
- Hygrometry (when too low, for single temperature model only)



簡易輕觸式面板  
- LED 溫度顯示  
- LED 櫃燈  
User friendly touch control panel  
- LED display  
- LED internal light



環保科技配合環保雪種 R600a  
Eco technology with refrigerant R600a



儲存式實木層架  
Storage wooden shelves



滑動式金屬層架  
Sliding steel shelves



冷暖雙溫控制，恆溫更準確  
Cooling & heating control for constant temperature



可選防 UV 玻璃門 / 實門型號  
Anti-UV glass door / plain door available



熱泵保濕系統可以產生濕度，穩定控制於 55%-80% 之間，並產生穩定的天然通風作用  
The thermal pump system can keep the humidity between 55% and 80%



## Studio (Built-In)

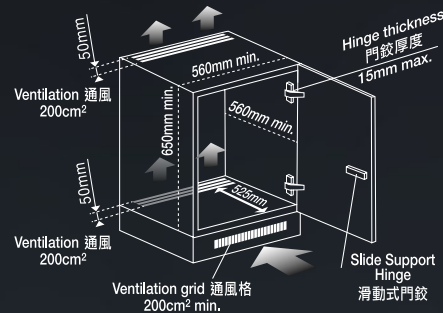
MODEL NO. 2STU1030

容量：約 36 瓶	Capacity : Approx. 36 Bottles
單一溫區	Single Temp. Zone
層架：1 波爾多式 1 布根地式	Shelf : 1 Bordeaux 1 Burgundy
左 / 右門鉸	Reversible Door Hinge
Dimensions 尺寸：640 H x 540 W x 557 D mm 毫米	
Weight 重量：38 KG 公斤	



2STU1030

酒櫃可置於廚櫃  
Studio can fit into kitchen cabinet.



## Loft

MODEL NO. TLO30BB/S TLO30BA/S

容量：約 70 瓶	Capacity : Approx. 70 Bottles
單一溫區	Single Temp. Zone
5 塊滑動式層架	5 Sliding Shelves
左 / 右門鉸	Reversible Door Hinge
Dimensions 尺寸：960 H x 680 W x 690 D mm 毫米	
Weight 重量：74 KG 公斤	



TLO30BB/S



TLO30BA/S

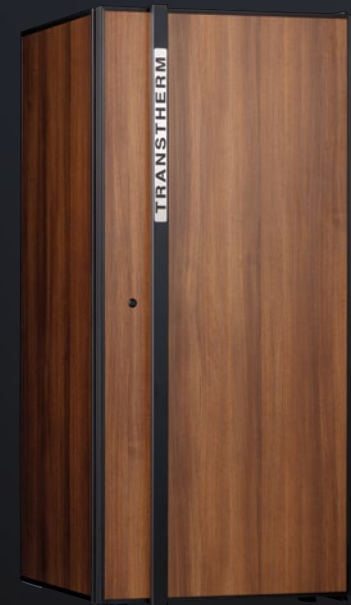
## Manoir

MODEL NO. TMA30TB/S TMA10T/S

容量：約 140 瓶	Capacity : Approx. 140 Bottles
單一溫區	Single Temp. Zone
10 塊滑動式層架	10 Sliding Shelves
左 / 右門鉸 (TMA30TB/S)	Reversible Door Hinge (TMA30TB/S)
Dimensions 尺寸：1479 H x 680 W x 690 D mm 毫米 (TMA30TB/S) 1479 H x 680 W x 695 D mm 毫米 (TMA10T/S)	
Weight 重量：117 KG 公斤 (TMA30TB/S) 106 KG 公斤 (TMA10T/S)	



TMA30TB/S



TMA10T/S



# Ermitage

ERMITAGE 系列適合長期珍藏佳釀，並有多款型號配以不同機身物料和顏色組合，更顯品味。

With various selections of materials and colors, the ERMITAGE series is not only dedicated to wine lovers for the long term wine aging purpose, but also matches with different styles, displaying your taste.



MODEL NO. TER30BB/S TER30TB/S	
容量：約 180 瓶	Capacity : Approx. 180 Bottles
單一溫區	Single Temp. Zone
14 塊滑動式層架	14 Sliding Shelves
左 / 右門鉸	Reversible Door Hinge
Dimensions 尺寸：1825 H x 680 W x 690 D mm 毫米	
Weight 重量：146 KG 公斤	



MODEL NO. TER30BA/T TER30BB/T TER30TB/T		
容量：約 210 瓶	Capacity : Approx. 210 Bottles	
單一溫區	Single Temp. Zone	
3 塊滑動式及 3 塊儲存式層架	3 Sliding Shelves & 3 Storage Shelves	
左 / 右門鉸	Reversible Door Hinge	
Dimensions 尺寸：1825 H x 680 W x 690 D mm 毫米		
Weight 重量：108 KG 公斤		

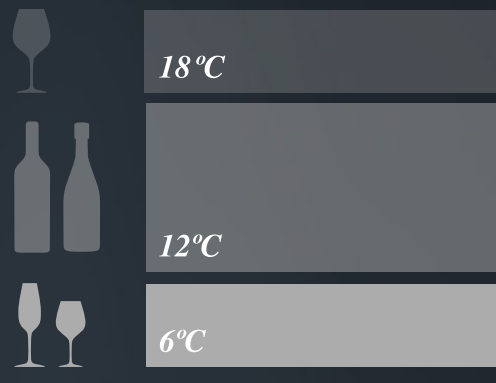


MODEL NO. TER10B/T TER10T/T	
容量：約 210 瓶	Capacity : Approx. 210 Bottles
單一溫區	Single Temp. Zone
6 塊儲存式層架	6 Storage Shelves
Dimensions 尺寸：1825 H x 680 W x 695 D mm 毫米	
Weight 重量：94 KG 公斤	

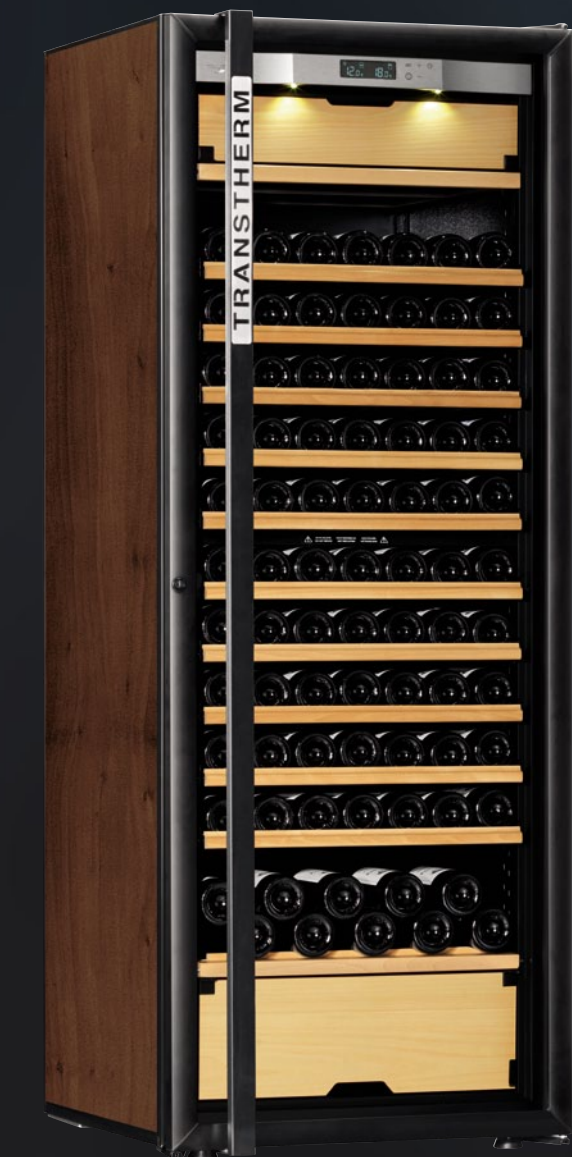


MODEL NO. TCA30TB/S

容量：約 165 瓶  
Capacity : Approx. 165 Bottles  
三溫區  
Three Temp. Zones  
10 塊滑動式層架  
10 Sliding Shelves  
左 / 右門鉸  
Reversible Door Hinge  
Dimensions 尺寸：1825 H x 680 W x 690 D mm 毫米  
Weight 重量：137 KG 公斤



Three Temperature Zones



TCA30TB/S

## Red Wine Serving Temperature Compartment

此分區可設定在室溫，方便隨時享用紅酒 (15°C-20°C)。

This separate compartment can bring red wine to room temperature (15°C-20°C) for serving purpose.

## Maturing Zone

中央區域重現自然酒窖的環境，為陳釀美酒而設 (9°C-15°C)。

The maturing zone reproduces the exact condition of a natural cellar to store and mature all wines (9°C-15°C).

## Chilling Compartment

冷凝區方便冷凝白酒及氣泡酒至合適品嚐溫度 (溫度以中央區溫度設定而自動調節)。

The distinct compartment chills white wine and sparkling wine to the right serving temperature (determined by temperature set in maturing zone).



## 備註 Remarks

- 容量以 0.75 公升波爾多酒瓶計算，可因層架數量及陳列方式而有所差別
- 所有酒櫃均備有門鎖 (除 Studio 型號外)
- 本產品目錄只供參考，實際顏色可有差異，資料已經過細心核對，如有錯漏，以廠方生產的規格為準
- 請於購買時選定門鉸位置 (左 / 右)
- 本公司保留更改產品設計及規格之權利，恕不另行通知
- 如有任何爭議，信興電器貿易有限公司保留最終決定權

- Capacity is based on Bordeaux type bottle 0.75 litre and subject to the number of shelves and display pattern.
- All Transtherm wine cellars are equipped with integrated lock (except Studio model).
- This catalogue is for reference only. The actual product's color can be different from the catalogue. The product information is subject to manufacturer specifications.
- Preference of door hinge position (left/right) must be confirmed upon ordering.
- The design and specifications of the products may be modified without prior notice.
- In case of any dispute, Shun Hing Electronic Trading Co., Ltd. reserves the right of final decision.

## 小貼士 Tips

- 請確保酒櫃的存放位置
- 通風及不潮濕 (以防玻璃門凝結水滴倒流)
  - 有獨立電源供應 (避免使用萬能插頭)
  - 遠離高溫

所有酒櫃不建議嵌入式擺放，另機背需預留最少 100 毫米作散熱空間 (除 Studio 型號外)  
注意存放葡萄酒時，避免酒瓶接觸到背板，否則背板的水珠可能會流到酒瓶上而影響酒瓶標籤

The place you have selected for your wine cellar should:

- Be well ventilated – not too damp
- Have an individual electrical socket (multi-socket is not recommended)
- Be well away from any heat source

All cabinets are recommended for free standing only and require a minimum 100mm space between the wall and the back of the cabinet for air ventilation (except Studio model)

To avoid the condensation water running from the back wall onto bottles, please ensure your wine bottles do not touch the back panel inside the wine cellar